

DOHODA

o ukončení zmluvy o podnájme

I.	TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad Hronom, spol. s r.o.
sídlo:	A. Dubčeka 380/45, 965 01 Žiar nad Hronom
IČO:	31 609 651
zapísaná:	v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel Sro, vložka č.: 2034/S
konajúca:	Ing. Emil Vozár, konateľ a Mgr. Igor Rozenberg, PhD., MBA, konateľ
ako nájomca na jednej strane (ďalej len „ Nájomca “)	

a

II.	FSC, s.r.o.
sídlo:	Šulekova 2, 811 06 Bratislava
IČO:	43 965 938
zapísaná:	v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Sro, vložka č.: 80422/B
konajúca:	Ing. Rastislav Kubáň, konateľ
ako podnájomca na druhej strane (ďalej len „ Podnájomník “ a spolu s Nájomcom ďalej len „ Zmluvné strany “)	

Preambula

- Zmluvné strany uzatvorili dňa 22. 4. 2013 Zmluvu o podnájme (ďalej aj „**Zmluva**“), predmetom ktorej je podnájom nasledovných nehnuteľností:
 - a) **nebytový priestor – hlavný bufet** o výmere **130 m²**, nachádzajúci sa na prízemí nehnuteľnosti - stavby so súpisným číslom 229 označenej ako budova na kúpalisku, postavenej na CKN parcele č. 1525 v katastrálnom území Žiar nad Hronom, zapísanej na LV č. 1136, nachádzajúcej sa v areáli kúpaliska v Parku Štefana Moysesasa v Žiari nad Hronom.
 - b) **časť pozemku CKN parc. č. 1528/1** - ostatné plochy o výmere 19 398 m², nachádzajúceho sa v katastrálnom území Žiar nad Hronom v areáli kúpaliska v Parku Štefana Moysesasa, zapísanom na LV č. 1136 a to o výmere **61 m²**;
 - c) **časť pozemku CKN parc. č. 1528/1** - ostatné plochy o výmere 19 398 m², nachádzajúceho sa v katastrálnom území Žiar nad Hronom v areáli kúpaliska v Parku Štefana Moysesasa, zapísanom na LV č. 1136 a to o výmere **100 m²**; (nehnuteľnosti označené pod písmenom a) až c) tohto odseku sa spolu ďalej označujú aj ako „**Predmet podnájmu**“).
- Nájomca užíva Predmet podnájmu na základe Zmluvy o nájme č. 1302/2006, uzatvorenej medzi Mestom Žiar nad Hronom, IČO: 00 321 125 (ďalej len „**Prenajímateľ**“) a Nájomcom dňa 9. 6. 2006;
- V zmysle čl. III. Zmluvy, bola Zmluva uzatvorená na dobu určitú, a to do 24. 4. 2023 s opciou na ďalších 5 rokov za podmienok uvedených v Zmluve;

- V zmysle čl. VI. bod 2. písm. a) Zmluvy, je možné Zmluvu ukončiť písomnou dohodou Zmluvných strán;
- Vzhľadom na skutočnosť, že Zmluvné strany prejavili vzájomnú vôľu ukončiť predmetnú Zmluvu pred uplynutím dohodnutej doby podnájmu, uzatvárajú v súlade s ust. čl. VI. bod 2. písm. a) Zmluvy nasledovnú:

**Dohodu o ukončení Zmluvy
(ďalej len „Dohoda“):**

**Článok I.
Predmet dohody**

- 1.1** Zmluvné strany sa dohodli, že ich zmluvný vzťah založený Zmluvou o podnájme, uzatvorenou medzi Zmluvnými stranami dňa 22. 4. 2013, predmetom ktorej je záväzok nájomcu prenechať podnájomníkovi na užívanie predmet podnájmu do uplynutia dohodnutej doby podnájmu za nájomné a za podmienok určených v Zmluve **sa končí dňa 28. 5. 2018.**

**Článok II.
Ostatné ustanovenia**

- 2.1.** Zmluvné strany podpisom tejto Dohody výslovne prehlasujú, že všetky práva a povinnosti, ktoré Zmluvným stranám ku dňu podpisu Dohody vyplývajú zo Zmluvy, sú medzi nimi ku dňu uzavretia tejto Dohody vypořádané a boli riadne a včas splnené.
- 2.2.** Nájomca prehlasuje, že nepožaduje od Podnájomník pri ukončení Zmluvy vyplatenie akýchkoľvek nárokov, sankcií, zmluvných pokút, finančných nárokov, ktoré mu vznikli za trvania Zmluvy a/alebo by mu mali vzniknúť pri ukončení Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že nároky Nájomcu podľa predchádzajúcej vety dňom podpisu Dohody zanikajú. Zmluvné strany sa zároveň výslovne dohodli, že podnájomník nie je povinný zaplatiť nájomcovi najmä podnájomné ani jeho alikvotnú časť za kalendárny rok, v ktorom došlo k ukončeniu Zmluvy z dôvodu, že Zmluva bola ukončená pred začiatkom letnej sezóny a pred začiatkom prevádzkovej doby kúpaliska, t.j. Podnájomník predmet podnájmu v roku 2018 na základe Zmluvy neužíval, s čím Nájomca podpisom Dohody výslovne súhlasí.
- 2.3.** Podnájomník sa zaväzuje Predmet podnájmu odovzdať späť Nájomcovi najneskôr do 15. 6. 2018 v stave v akom tento od Nájomcu prevzal, s ohľadom na obvyklé opotrebovanie a rovnako s ohľadom na stavebné alebo rekonštrukčné práce, vykonané Podnájomníkom na základe Zmluvy. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že Podnájomník nie je povinný uviesť Predmet podnájmu do pôvodného stavu a rovnako nie je povinný odstrániť akékoľvek stavebné úpravy alebo rekonštrukčné práce, ktoré na Predmete podnájmu vykonal na základe Zmluvy.

**Článok III.
Záverečné ustanovenia**

- 3.1** Ďalšie práva a povinnosti Zmluvných strán, pokiaľ nie sú uvedené v Dohode, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 3.2** Dohoda je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú Zmluvnú stranu.

- 3.3** Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť rovnako dňom jej podpisu Zmluvnými stranami, nie však skôr ako dňom jej zverejnenia v súlade s platnými právnymi predpismi.
- 3.4** Ak niektoré ustanovenia Dohody nie sú celkom alebo sčasti platné alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení Dohody. Namiesto neplatných alebo neúčinných ustanovení Dohody a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu Dohody, pokiaľ pri uzatváraní Dohody Zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
- 3.5** Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dohodu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah Dohody zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Žiari nad Hronom, dňa 28.8.2018 2018

Nájomca:

Podnájomník:

91

**Mgr. Igor Rozenberg, PhD.,
MBA**

konateľ

**TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad
Hronom, spol. s r.o.**

11

Ing. Emil Vozár

konateľ

**TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad
Hronom, spol. s r.o.**



Technické služby

TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad Hronom, spol. s r.o.
A. Dubčeka 380/45, 965 01 Žiar nad Hronom

11

Ing. Rastislav Kubáň

konateľ

FSC, s.r.o.